

<p style="text-align: center;"><b>APPENDIX A</b>  <b>PRINCIPLES AND GUIDELINES FOR CALCULATING REGIONAL VALUE CONTENT ON THE CEPT-AFTA ROO</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>ภาคผนวก ก</b>  <b>หลักเกณฑ์และแนวทางสำหรับการคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตภายในประเทศภายใต้กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของความตกลงว่าด้วยการใช้มาตรการกำหนดอัตราอากรรวมเพื่อจัดตั้งเขตการค้าเสรีอาเซียน</b></p>
<p><b>A. Principles to Determine Cost for ASEAN Regional Value Content</b></p>	<p>ก. หลักเกณฑ์ในการกำหนดต้นทุนสำหรับมูลค่าการผลิตภายในอาเซียน</p>
<p>i. <b>Materiality</b> – all cost material to the evaluation, assessment and determination of origin;</p>	<p>1. ความเป็นวัตถุดิบ – ต้นทุนวัตถุดิบทุกชนิดเพื่อการประเมินค่า การตีราคา และการกำหนดถิ่นกำเนิดสินค้า</p>
<p>ii. <b>Consistency</b> – costing allocation method should be consistent unless justified by commercial reality;</p>	<p>2. ความสอดคล้องกัน – วิธีการจัดสรรต้นทุนควรจะสอดคล้องกัน เว้นแต่พิสูจน์ความถูกต้องได้โดยความเป็นจริงทางพาณิชย์</p>
<p>iii. <b>Reliability</b> – costing information must be reliable and supported by appropriate information;</p>	<p>3. ความน่าเชื่อถือ – ข้อมูลทางต้นทุนจะต้องมีความน่าเชื่อถือและมีหลักฐานประกอบที่เหมาะสม</p>
<p>iv. <b>Relevance</b> – costs must be allocated based on objective and quantifiable data;</p>	<p>4. ความเกี่ยวเนื่อง - ต้นทุนจะต้องจัดสรรอยู่บนข้อมูลที่เป็นจริงและสามารถบอกจำนวนได้</p>
<p>v. <b>Accuracy</b> – costing methodology should provide an accurate representation of the cost element in question;</p>	<p>5. ความถูกต้อง - วิธีการคิดคำนวณต้นทุนจะต้องแสดงต้นทุนที่สงสัยได้อย่างถูกต้อง</p>
<p>vi. <b>Application of GAAP of the exporting country</b> – costing information must be prepared in accordance with the general accepted accounting principles and this includes the avoidance of double-counting of cost items;</p>	<p>6. การใช้หลักการทางบัญชีที่เป็นที่ยอมรับทั่วไป (GAAP) ของประเทศผู้ส่งออก - ข้อมูลต้นทุนจะต้องจัดเตรียมให้สอดคล้องกับหลักการบัญชีที่เป็นที่ยอมรับทั่วไป และรวมถึงการหลีกเลี่ยงการนับต้นทุนซ้ำซ้อน</p>
<p>vii. <b>Currency</b> – updated costing information from existing accounting and costing records of companies should be used to calculate origin.</p>	<p>7. การยอมรับโดยทั่วไป – ข้อมูลต้นทุนล่าสุดจากที่มีอยู่ในบัญชีการเงินและบันทึกต้นทุนของบริษัทควรจะนำมาใช้สำหรับการคำนวณถิ่นกำเนิด</p>

<p style="text-align: center;"><b>APPENDIX A</b>  <b>PRINCIPLES AND GUIDELINES FOR CALCULATING REGIONAL VALUE CONTENT ON THE CEPT-AFTA ROO</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>ภาคผนวก ก</b>  <b>หลักเกณฑ์และแนวทางสำหรับการคำนวณสัดส่วนมูลค่าการผลิตภายในประเทศภายใต้กฎว่าด้วยถิ่นกำเนิดสินค้าของความตกลงว่าด้วยการใช้มาตรการกำหนดอัตราอากรรวมเพื่อจัดตั้งเขตการค้าเสรีอาเซียน</b></p>
<p><b>B. Guidelines for Costing Methodologies</b></p>	<p><b>ข. แนวทางสำหรับวิธีการคิดคำนวณต้นทุน</b></p>
<p>i. <b>Actual Costs</b> – basis for actual costs should be defined by the company. Actual costs should include all direct and indirect costs incurred in producing the product.</p>	<p>1. <b>ต้นทุนที่แท้จริง</b> – หลักการสำหรับต้นทุนที่แท้จริงควรจะถูกกำหนดโดยบริษัท ซึ่งจะรวมต้นทุนทางตรงและต้นทุนทางอ้อมทุกรายการในกระบวนการผลิตสินค้า</p>
<p>ii. <b>Projected and Budgeted Costs</b> – projected costs may be used if it is justified. Companies should provide variance analysis and proof during the period origin is claimed to indicate accuracy of projections.</p>	<p>2. <b>ต้นทุนที่วางแผนและที่วางแผนประมาณไว้</b> – ต้นทุนที่วางแผนควรจะนำมาใช้หากพิสูจน์แล้วว่าถูกต้อง บริษัทควรจัดเตรียมการวิเคราะห์ความแปรปรวนและการพิสูจน์ในช่วงเวลาที่อ้างสิทธิในถิ่นกำเนิดว่าได้มีการวางแผนที่ถูกต้อง</p>
<p>iii. <b>Standards Costs</b> – the basis for standards costs should be indicated. Companies should provide evidence that the costs are used for accounting purposes.</p>	<p>3. <b>ต้นทุนมาตรฐาน</b> – หลักการสำหรับต้นทุนมาตรฐานควรจะแสดงไว้ บริษัทควรเตรียมหลักฐานว่าต้นทุนสำหรับใช้เพื่อวัตถุประสงค์ทางบัญชี</p>
<p>iv. <b>Average/Moving Average Costs</b> – average costs may be used if justified; the basis for calculating average costs, including time period, etc. should be highlighted. Companies should provide variance analysis and proof during the period origin is claimed to indicate accuracy of average costs.</p>	<p>4. <b>ต้นทุนเฉลี่ย/เคลื่อนไหวนเฉลี่ย</b> – ต้นทุนเฉลี่ยควรจะนำมาใช้หากพิสูจน์แล้วว่าถูกต้อง หลักการสำหรับการคำนวณต้นทุนเฉลี่ย รวมถึงช่วงเวลา ฯลฯ ควรจะแสดงไว้อย่างชัดเจน บริษัทควรจัดให้มีการวิเคราะห์ความแปรปรวนและการพิสูจน์ในช่วงเวลาที่อ้างสิทธิในถิ่นกำเนิดว่ามีต้นทุนเฉลี่ยที่ถูกต้อง</p>
<p>v. <b>Fixed Costs</b> – fixed costs should be apportioned according to sound cost accounting principles. They should be a representative reflection of unit costs for the company in the particular period in question. The method for apportionment should be indicated.</p>	<p>5. <b>ต้นทุนคงที่</b> – ต้นทุนคงที่ควรจะแบ่งสรรตามหลักการตรวจสอบทางบัญชีต้นทุนซึ่งควรเป็นตัวแทนที่สะท้อนถึงต้นทุนต่อหน่วยของบริษัทโดยเฉพาะในช่วงเวลาที่สงสัย วิธีการสำหรับการแบ่งสรรควรจะแสดงไว้</p>